



目次: 1 面 「平成 28 年度茨城県国際化推進奨励賞」元会長受賞
2 面 TCS 紹介 / 「バスツアー」報告 3 面 日本語教室 NOW / 日本語教室 前期日程
4 面 総会のお知らせ / 交流部会開催日 / HP 紹介 / 新会員紹介

『平成 28 年度茨城県国際化推進奨励賞』

元会長が受賞しました！



茨城県では、本県の国際化推進活動に功績のあった個人、団体に対し、茨城県国際化推進奨励賞を授与しています。

本年度は、2 月 7 日茨城県庁舎にて授賞式が開催され、4 名の個人と 4 団体が奨励賞を受賞しました。

当協会は、団体として平成 20 年に受賞しておりますが、今回、村上 節 元会長が「長年にわたり取手市において、外国人に対する日本語の指導や外国人と地域との交流に尽力するなど、在住外国人の生活の支援に貢献した」ということで個人受賞をいたしました。

＝受賞者 村上 節様 からのひとこと＝

このたびは栄誉ある賞をいただき感謝しております。

平成 4 年 1 1 月から 3 年間滞在したオーストラリアシドニーで、さらに帰国して平成 9 年 2 月から「日本語教師養成講座」(全 4 回)を受講したことから取手市国際交流推進会議(当時の名称)の日本語教室で外国人に日本語を教える活動に入りました。平成 1 1 年には「外国人による日本語スピーチコンテスト」が始まり、実行委員長を務めました。会の活動が分かるにつれ、物足りなさを感じ、果たしてこのままでいいのか疑問を持つようになり、平成 1 2 年度の総会では自分の考えをありのまま発言しました。翌平成 1 3 年年明けとともに有志で「取手市の国際交流を考える会」を立ち上げ、総会に向けて準備、特に役員選出について、日頃、ボランティア活動や市民活動をしている人たちを中心に候補者を推薦しました。殆どの候補者は、総会当日、「立候補」という形で意気込みを示しました。この平成 1 3 年度は、いわゆる「行政主導」から「民間主導」へ歴史的な転換を成し遂げた年でした。

この結果は着実に会員が増え、専門部会毎に活発に活動するようになり今日の発展をもたらしました。

TCS 活動の現況 (Toride Chat Square -取手・英語によるおしゃべり広場)

英語でコミュニケーションにチャレンジする活動を月一回・通年ベースで始めて7年目になります。

国籍、年齢、仕事、英語のレベルに関係なく、どなたでも、いつでも参加できます。2時間英語を使用する事が前提で、自分の考えを自分の英語で相手に伝え合う“人間力”の向上をも目指しています。

進め方は、毎回テーマを2つ参加者全員に事前に知らせておき、準備ができるようにします。参加者は各テーマを3分～4分間で披露し、質問にも答えます。準備したメモを見ながらでもOKです。

例えば、3月のテーマはSushiとConvenience Storeでした。日本を知らない外国人に“寿司”の歴史の説明をする場面や、“コンビニ”の説明にはトイレ、コピー、Ticket Pia, Banking, Wi-Fiなど生活に密着したインフラ設備の説明など、内容も楽しめた2時間でした。

お互い英語の間違ひもありますが、まず言いたいことが伝わったかどうかが課題です。市内の中学、高校でALTをしているアメリカ出身の先生方にも都合が付けば入っていただき、テーマについて“お国では？”に答えていただき、英語の使い方コメントもいただいています。毎回20人前後の参加者で賑わっています。

運営担当 四方田



真壁ひな祭りバスツアー



2月12日、交流部企画のバスツアーが開催されました。今年度は、桜川市で催されている真壁のひな祭りに出かけました。参加者は、外国出身者及びその家族、会員スタッフで43名。

取手駅を9時に出発し、常総線戸頭駅に立ち寄り現地向かいました。バスの中では、あちらこちらで話がはずんで「新しい知り合いが出来ました！」とのコメントも頂きました。

途中、地図や測量に関する歴史、新しい技術が展示されている、つくば市の国土地理院に立ち寄りまして。一階には、

特殊なメガネをかけると地形が立体的に見える大きな日本列島の地図、外には大きな球体の日本列島、測量用飛行機等があり楽しい時間を過ごしました。

真壁のひな祭り会場に到着した後は、会場の中心である観光センターまでみんなで行き、その後は自由行動。日本語教室部のスタッフの案内でグループをつくり、三々五々人形見物に出かけました。ひな人形を飾っている商店、家は約200か所もあり、江戸時代、明治時代の古いお雛様が蔵の中、階段など色々な場所に飾ってありました。見どころ満載で、あっという間に帰りの時間が来てしまいました。

帰りは、外国出身のお母さんたちが楽しみにしていた「みずほの村市場」に立ち寄り、4時過ぎには出発地に帰ってきました。

来年度は、もっと日本を知ってもらおう企画を考えたいと思います。 総務部 萩原



日本語教室 NOW

新会員・戸頭教室学習者紹介

こんにちは。私はカンタン・フォードです。フランスのアルザスから来ました。

軍で技術者として働く兄と、電気技師の兄がいます。私は14歳から料理人・菓子職人として修業を始め、21歳の今、パン職人として腕を磨いているところです。

私の一番の夢は、世界中を旅することです。実際、いくつかの西欧諸国や北アメリカに行き、短くて数週間、長い時は一年間滞在しました。日本へは一年間のワーキングビザで来日し、クーロンヌ取手で働いています。

私は日本が本当に好きです。日本は私が今まで訪れた国々とは全く異なっています。

人々は心広く親切で、人を敬い礼儀正しいと思いました。風景も、山と海どちらも見ることが出来、大好きです。大都市では進んだ技術を、また小さな町では安らぎと静けさを楽しむことが出来ます。私は城・寺院・神社は勿論、伝統的な日本建築の旅館にも心動かされました。帰国する前に出来る限り多くの町を車で回ろうと思っています。

これまでクーロンヌの皆さん TIFAの皆さんには様々な温かい心配りをして頂きました。日本語は「が」「は」の区別など難しいですが、皆さんと一緒に勉強を続けようと思っています。有難うございました。

日本語教室部 カンタン・フォード (英文和訳 宮本あつ子)



カンタンさん 守谷市 長龍寺前

外国出身者のための日本語教室・2017年度前期日程

取手市国際交流協会では、日本語がわからない、話せなくて困っている外国出身者を対象に、日本語学習のお手伝いをしています。下記の2会場で「日本語教室」を開催していますので、知り合いの外国出身者の方々に、気軽な参加を呼びかけてくださるようお願いいたします。

教室 (会場)	曜日・時間	4月	5月	6月	7月	8月	9月
中央教室 (福祉会館) 取手市東1-1-5 *市民会館隣	金曜日 午前部 午前 10:00~11:30 夜部 午後 6:00~7:30	7	12	2	7	夏休み	1
		14	19	9	14		15
		21	26	16	---		22
		28	---	23	---		29
		---	---	30	---		---
戸頭教室 (戸頭公民館) 取手市戸頭 6-30-1	日曜日 午前 10:30~12:00	2	14	4	2	夏休み	3
		9	21	11	9		10
		16	---	18	16		17
		---	---	25	---		---
	火曜日 午後 7:30~9:00	4	9	6	4	夏休み	5
		11	16	13	11		12
		18	23	20	18		19

※ 受講料は無料ですが受講する方は、取手市国際交流協会の会員になっていただきます。

(年会費 2000円 学生は500円 教科書は自己負担)

※ 問い合わせ先：取手市国際交流協会事務局 (取手市役所秘書課内) TEL: 0297-74-2141

= 総会のお知らせ =

総会は、活動計画や予算等を決める大切な場所です。

多くの会員の皆様のご出席をお願い致します。

なお、総会終了後には会員懇談会を予定しております。

日時 平成29年4月23日(日) 10:30~12:00

場所 取手市福祉交流センター 多目的ホール (取手市庁舎向かい)



= 交流部会開催日 =

第1回 4月23日(日) 午後15:00~16:00 福祉交流センター2階 AB室

第2回 5月21日(日) 午後13:30~15:00 福祉交流センター2階 AB室

毎月第4日曜日の午後を予定しています。皆様、お気軽にご参加ください！



カラーの「かわら版」をご覧ください

取手市国際交流協会では、ホームページを作成しています。

ホームページでは、この紙面をカラーで見ることができます。

また、イベント情報や活動状況を「かわら版」よりも早く発信しています。

アクセス、お待ちしております。

<http://www.tifa-japan.com/>



TIFA ホームページ QR コード

新会員紹介 (敬称略)

古谷 勝彦(日本) 吉田 茂寿(日本) 吉田クリスティナ(フィリピン)
タン・ケイリー・アン(フィリピン) プン パンダリ スシラ(ネパール)
池内 タチャナ(ロシア)

連絡先：取手市国際交流協会事務局 取手市役所秘書課内
TEL：0297-74-2141 内線 1112
E-Mail：hisho@city.toride.ibaraki.jp
ホームページ：http://www.tifa-japan.com

